

Chuyển sang giai đoạn mới
“With Corona”
【Biện pháp phòng dịch bệnh】

Ngày 21 Tháng 9 Năm 2022
Phủ Kyoto

Chuyển sang giai đoạn mới “With Corona”

Tình hình lây nhiễm dịch bệnh trong phủ đang được cải thiện dù vẫn có những ca nhiễm dương tính mới phát sinh, tuy nhiên số ca dương tính mới đã giảm so với lúc tuyên bố tăng cường các biện pháp phòng dịch BA.5 của phủ Kyoto. Ngoài ra, công suất sử dụng giường bệnh thấp hơn tiêu chuẩn của chính phủ công bố.

Trước tình hình đó, chính phủ đã quyết định chuyển sang một giai đoạn mới “with corona”, đó là sự cân bằng chặt chẽ hơn giữa việc ứng phó dịch bệnh corona virus mới với các hoạt động kinh tế xã hội, giai đoạn mới này sẽ được bắt đầu từ ngày 26 tháng 9 trên toàn quốc.

Tuyên truyền tăng cường phòng dịch bệnh Omiron chủng Ba.5 của phủ Kyoto trước đó sẽ kết thúc vào ngày 25 tháng 9, thay vào đó toàn phủ sẽ chuyển sang một giai đoạn mới “with corona”.

Để chuyển sang giai đoạn mới “with corona”

- ① Bảo vệ những người có nguy cơ bệnh trở nặng ví dụ như người cao tuổi
- ② Quan sát theo dõi chặt chẽ những người bệnh mà khả năng bệnh trở nặng thấp ví dụ như những người đang hồi phục sức khỏe tại nhà.
- ③ Vừa ngăn chặn dịch bệnh lây lan vừa cân bằng các hoạt động kinh tế xã hội

Chúng tôi sẽ nỗ lực thực hiện các mục tiêu đã nêu trên.

Dịch bệnh vẫn chưa kết thúc, mọi người dân trong phủ chúng ta mỗi một người hãy luôn ý thức và thực hiện các điều sau đây:

“Bản thân không bị lây nhiễm”

“Không lây nhiễm cho người khác”

“Không làm dịch bệnh lan rộng”

I Thực hiện triệt để các biện pháp phòng dịch cơ bản

1 Để bản thân không bị lây nhiễm

- Đeo khẩu trang đúng cách, siêng năng rửa tay thường xuyên, sử dụng thiết bị khử trùng tay khi di chuyển, và siêng năng lọc khí bằng hệ thống thông gió.

[Về việc đeo khẩu trang đúng cách và thông gió]

- Đeo khẩu trang đúng cách
 - Hãy đeo khẩu trang khi chúng ta không thể giữ khoảng cách và phải nói chuyện với đối phương khi ngay cả khi ở ngoài trời.
 - Không cần đeo khẩu trang khi chúng ta có thể giữ khoảng cách với đối phương và ít nói chuyện khi ở bên ngoài.
- Thông gió thường xuyên (để tránh nhiễm khí sol trong nhà)
 - Ngay cả khi đang sử dụng máy điều hòa, hãy thông gió thường xuyên bằng cách “mở cửa sổ”, sử dụng quạt và quạt thông gió”
 - Nếu bạn ở cùng một chỗ trong thời gian dài, chẳng hạn như tại một cuộc họp ở nhà hoặc nơi làm việc, nguy cơ nhiễm bệnh cao, vì vậy hãy thực hiện việc thông gió thường xuyên.
 - Đặc biệt, tại các cơ sở dành cho người cao tuổi, trường học, trung tâm nhà trẻ,... hãy thực hiện việc thông gió một cách hiệu quả dựa trên khuyến nghị của hội đồng chuyên môn Corona ngày 14 tháng 7 năm 2022.
 - Ở những nơi có nhiều trẻ em tụ tập hãy cẩn thận trong việc kiểm soát dịch bệnh bằng việc chẳng hạn như đảm bảo sự thông thoáng của người lớn xung quanh bạn.

- Tránh “3 mật”, giữ khoảng cách giữa người với người, và tránh nói chuyện lớn tiếng.
- Khi du lịch, về quê, hay đi đến những nơi có nhiều người tập trung, chúng ta phải cẩn thận để tránh tình trạng tắc nghẽn, thực hiện các hành động, biện pháp phòng dịch cơ bản để tránh nguy cơ bị lây nhiễm.

2 Để không lây nhiễm cho người khác

- Quản lý tình trạng sức khỏe của bản thân bằng việc đo nhiệt độ mỗi sáng và tham khảo ý kiến của cơ sở y tế nếu bạn có các triệu chứng như ho, sốt...
- Nếu cảm thấy không khỏe, hãy hạn chế việc đi ra ngoài, kể cả gia đình của bạn.

3 Biện pháp tránh lây nhiễm khi ăn uống

Khi ăn uống

- Hãy sử dụng các quán ăn uống, nhà hàng có biện pháp phòng dịch thích hợp (các quán được chứng nhận).
- Hãy đeo khẩu trang khi nói chuyện.
- Không nói chuyện lớn tiếng trong quán.
- Hãy ngồi giãn cách giữa các ghế, và không ở trong quán quá lâu.

※ Các cửa hàng được chứng nhận: các cơ sở ăn uống có biện pháp phòng dịch dựa theo tiêu chuẩn của phủ Kyoto đặt ra. như đặt các bảng chắn Acrylic (không cần bảng chắn trong trường hợp đảm bảo được khoảng cách thích hợp), hệ thống thông gió thích hợp....

4 Thúc đẩy việc tiêm chủng

- Những người có nhu cầu tiêm chủng thì hãy tích cực thực hiện việc tiêm chủng.
- Trẻ em bị nhiễm dịch bệnh đang lan rộng, đối với các em trên 5 tuổi, phụ huynh hãy cân nhắc việc tiêm chủng sớm cho các con
- Những người có nhu cầu tiêm chủng hãy tạo điều kiện thuận lợi để họ có thể thực hiện việc tiêm chủng mà không cần phải đắn đo bất kỳ điều gì.
- Việc tiêm chủng phòng ngừa biến thể Omicron đã được bắt đầu, hãy cân nhắc việc tiêm phòng sớm.
- Người trên 60 tuổi hoặc người có bệnh nền, hãy chủ động tiêm mũi 4 để phòng việc bệnh trở nặng.

II Ngăn chặn dịch bệnh đối với những người có nguy cơ bệnh trở nặng như ở người cao tuổi...

1 Để ngăn chặn sự lây nhiễm cho người cao tuổi

- Những người cao tuổi, những người có bệnh nền, những người thường xuyên tiếp xúc với những người này, hàng ngày cần phải cẩn thận và có những biện pháp phòng ngừa đặc biệt, chẳng hạn như không đến những nơi có nguy cơ lây nhiễm dịch bệnh cao.
- Nếu nhân viên của bạn đang sống cùng với người cao tuổi, sống cùng với người đang có bệnh nền, hãy xem xét việc cho nhân viên của bạn làm việc tại nhà, đi làm giờ xen kẽ ... dựa trên yêu cầu của họ.
- Nếu có thể hãy thực hiện việc xét nghiệm trước khi về quê, trong trường hợp sau khi về quê sẽ tiếp xúc với người cao tuổi, người có bệnh nền.

2 Không để dịch bệnh lây lan trong các cơ sở y tế, các cơ sở dành cho người cao tuổi

- Để ngăn chặn dịch bệnh lây lan trong các cơ sở y tế, cơ sở dành cho người cao tuổi...hãy tuân thủ các quy định phòng dịch bệnh do các cơ sở quy định ví dụ như việc thăm khám trực tuyến qua mạng.
- Để ngăn chặn sự lây lan rộng trong các cơ sở dành cho người cao tuổi, hãy thực hiện việc xét nghiệm cho các nhân viên...
- Tại các cơ sở dành cho người cao tuổi, hãy thực hiện việc thông gió hiệu quả theo khuyến nghị của Phủ vào ngày 14 tháng 7 năm 2022.

III Ngăn chặn sự lây lan của dịch bệnh, tình trạng dịch bệnh trở nặng

1 Để ngăn chặn sự lây lan của dịch bệnh

- Không đi ra ngoài trong lúc đang hồi phục sức khỏe tại nhà, trường hợp nếu sống cùng với gia đình thì hãy tạo khoảng cách không gian sinh hoạt riêng. Tuy nhiên, sau 24 tiếng kể từ khi các triệu chứng thuyên giảm hoặc không triệu chứng nữa thì có thể đi ra ngoài lúc cần thiết như mua thức ăn nhưng phải tiếp tục thực hiện các biện pháp phòng dịch triệt để chẳng hạn như không được sử dụng các phương tiện công cộng, phải đeo khẩu trang và đi trong thời gian ngắn.
- Ngay cả khi kết thúc thời gian dưỡng bệnh, hãy thực hiện các biện pháp kiểm soát dịch bệnh một cách triệt để, không ra ngoài đến những nơi có nguy cơ lây bệnh cao trong 10 ngày sau khi bắt đầu có các triệu chứng.

2 Thực hiện việc xét nghiệm

- Mặc dù không có triệu chứng nhưng bạn cảm thấy lo lắng về tình trạng lây nhiễm của bản thân thì hãy sử dụng dịch vụ xét nghiệm miễn phí để thực hiện việc xét nghiệm. (Yêu cầu dựa trên điều 24-9 Luật biện pháp đặc biệt)
- Nếu bạn nghĩ rằng có triệu chứng nhẹ và nguy cơ khả năng bệnh trở nặng thấp, thay vì đi đến phòng khám (trong trường hợp có sốt), thì hãy xem xét việc sử dụng bộ xét nghiệm định tính kháng nguyên mà các bệnh viện đang sử dụng đang được bán trên thị trường.

3 Để ngăn chặn tình trạng dịch bệnh trở nặng

- Nếu các triệu chứng của bạn trở nên tồi tệ hơn trong quá trình điều trị tại nhà, hãy liên hệ với trung tâm của Bộ y tế đối với những người cần khai báo y tế, và hãy liên hệ với trung tâm theo dõi sức khỏe Phủ Kyoto đối với những người không cần khai báo y tế, hoặc hãy thảo luận với trung tâm theo dõi các ca Dương tính Corona của thành phố Kyoto.
- Vui lòng chỉ sử dụng xe cấp cứu, khám bệnh khẩn cấp khi thật sự cần thiết và cấp bách.
- Nếu bạn đang do dự việc gọi xe cấp cứu, xin hãy sử dụng đường dây nóng #7119.

IV Để cân bằng các hoạt động kinh tế xã hội

1 Để không làm cho bệnh dịch lan rộng trong các cơ sở kinh doanh

- Tạo điều kiện cho nhân viên làm việc tại nhà (làm từ xa), đi làm giờ xen kẽ, đi làm bằng xe nhà để hạn chế việc tiếp xúc giữa người với người.
- Hãy quản lý sức khỏe của nhân viên bằng việc đo nhiệt độ khi đi làm, nếu có các triệu chứng như sốt hoặc ho, không để họ làm việc mà hãy hướng dẫn họ đến cơ sở y tế.

- Hãy kiểm tra lại biện pháp phòng dịch tại nơi làm việc. Hãy kêu gọi sự chú ý ở những nơi hay có người ra vào như (nhà ăn, phòng nghỉ, phòng thay đồ, phòng hút thuốc...)
- Theo điều 24-9 Luật biện pháp đặc biệt, hãy tuân thủ hướng dẫn riêng theo từng ban ngành.

2 Để dịch bệnh không lây lan trong các trường học, nhà trẻ

- Hãy tuân thủ các quy tắc biện pháp phòng dịch ở trường học, nhà trẻ khi sinh hoạt trong trường và khi đưa đón trẻ ở trường.
- Hãy quản lý tình trạng sức khỏe của trẻ như đo nhiệt độ mỗi sáng, không đến trường học nếu có triệu chứng như ho, sốt kể cả các thành viên trong gia đình của bạn.
- Hãy kêu gọi mọi người chú ý tránh các hoạt động có khả năng lây nhiễm cao trong các kỳ nghỉ của nhà trường.

3 Để dịch bệnh không lây lan trong trường đại học

- Để yên tâm có một cuộc sống học đường, hãy tuân thủ các quy tắc kiểm soát dịch bệnh do các trường đã quy định khi tham gia vào các lớp học, các hoạt động nghiên cứu, hoạt động ngoại khóa, cuộc sống trong ký túc xá của sinh viên...
- Đo nhiệt độ mỗi sáng, quản lý tình trạng sức khỏe của bản thân, không đến trường nếu bạn hoặc người trong gia đình sống cùng với bạn có các triệu chứng như sốt, ho.
- Hãy thực hiện triệt để các biện pháp phòng dịch như đeo khẩu trang khi ăn uống, không nói chuyện lớn tiếng, và không ở lại một nơi quá lâu.

4 Để dịch bệnh không lây lan ở các sự kiện trong hội trường

- Bất kể quy mô sự kiện, hãy thực hiện triệt để các biện pháp phòng dịch theo hướng dẫn cụ thể theo từng ban ngành chẳng hạn như việc sắp xếp việc ra vào hội trường...
- Các yêu cầu đối với việc tổ chức sự kiện theo bảng hướng dẫn dưới đây
Ngoài ra, trong trường hợp nếu cùng một sự kiện, phân thành 2 khu vực “Có tiếng reo hò”, “Không có tiếng reo hò” thì sự kiện tổ chức đó có thể thiết lập sức chứa số lượng khách theo mỗi khu vực đã được phân chia.

○Yêu cầu khi tổ chức các sự kiện (Yêu cầu dựa trên điều 24-9 của Luật biện pháp đặc biệt)

Tiếng reo hò Có / Không	Quy mô Cơ sở		Sức chứa dưới 5,000 người	Sức chứa từ 5,000 đến 10,000 người	Sức chứa hơn 10,000 người
	Sự kiện không có tiếng reo hò	Có thể sử dụng sức chứa tối đa※			Có thể sử dụng sức chứa đến ,5,000 người※
Trường hợp có thiết lập “Kế hoạch kiểm soát dịch bệnh” Có thể sử dụng tối đa sức chứa					
Sự kiện có tiếng reo hò	Có thể sử dụng phân nửa sức chứa※				

※Cần lập bảng danh sách kiểm tra phòng dịch bệnh và công bố lên HP, SNS...